

大唐西域記卷二

三國

濫波國 那揭羅曷國 健馱羅國

詳夫天竺之稱異議糾紛舊云身毒或曰賢豆今從正音宜云印度印度之人隨地稱國殊方異俗遙舉總名語其所美謂之印度印度者唐言月月有多名斯其一稱言諸羣生輪迴不息無明長夜莫有司晨其猶白日既隱宵燭斯繼雖有星光之照豈如朗月之明苟緣斯致因而譬月良以其土聖賢繼軌導凡御物如月照臨由是義故謂之印度印度種姓族類羣分而婆羅門特為清貴從其雅稱傳以成俗無云經界之別總謂婆羅門國焉若其封壇之域可得而言五印度

大唐西域記卷二

一

之境周九萬餘里三垂大海北背雪山北廣南狹形如半月畫野區分七十餘國時特暑熱地多泉濕北乃山阜隱軫即陵瀉涵東則川野沃潤疇壠膏腴南方草木榮茂西方土地磽确斯大槩也可略言焉夫數量之稱謂踰繕那舊曰由旬又曰由延皆訛畧也踰繕那者自古聖王一日軍行也舊傳一踰繕那四十里矣印度國俗乃三十里聖教所載唯十六里窮微之數分一踰繕那為八拘盧舍拘盧舍者謂大牛鳴聲所極聞拘盧舍分一拘盧舍為五百弓分一弓為四肘分一肘為二十四指分一指節為七宿麥乃至風蟣隙塵牛毛羊毛兔毫銅水次第七分以至細塵細塵七分為極細塵極細塵者不可復析析即歸空故曰極微也若乃陰陽歷運日月次舍

稱謂雖殊時候無異隨其星建以標月名時極短者謂刹那也百二十刹那爲一坦刹那六十坦刹那爲一臘縛三十臘縛爲一牟呼栗多五年呼栗多爲一時六時合成一日一夜夜三晝三居俗日夜分爲八時晝四夜四於一月盈至滿謂之白分月虧至晦謂之黑分黑分或十四日十五日日月有小大故也黑前白後合爲一月六月合爲一行日遊在內北行也日遊在外南行也總此二行合爲一歲又分一歲以爲六時正月十六日至三月十五日漸熱也三月十六日至五月十五日盛熱也五月十六日至七月十五日雨時也七月十六日至九月十五日茂時也九月十六日至十一月十五日漸寒也十一月十六日至正月十五日盛寒也如來聖教歲爲三

大唐西域記卷二

二

時正月十六日至五月十五日熱時也五月十六日至九月十五日雨時也九月十六日至正月十五日寒時也或爲四時春夏秋冬也春三月謂制坦邏月吠舍佉月逝瑟吒月當此從正月十六日至四月十五日夏三月謂頰沙茶月室羅伐拏月婆達羅鉢陀月當此從四月十六日至七月十五日秋三月謂頰濕縛庫闍月迦刺底迦月未伽始羅月當此從七月十六日至十月十五日冬三月謂報沙月磨祛月頗勒窣拏月當此從十月十六日至正月十五日故印度僧徒依佛聖教坐兩安居或前三月或後三月前三月當此從五月十六日至八月十五日後三月當此從六月十六日至九月十五日

前代譯經律者或云坐夏或云坐臘斯皆邊裔殊俗

不達中國正音或方言未融而傳譯有謬又推如來入胎初
生出家成佛涅槃日月皆有參差語在後記

若夫邑里閭閻方域廣峙街衢巷陌曲徑槃紆闐闐當塗旗
亭夾路屠釣倡優魁膾除糞旌厥宅居斥之邑外行里往來
僻於路左至於宅居之制垣郭之作地既卑濕城多疊甃暨
諸牆壁或編竹木室宇臺觀板屋平頭塗以石灰覆以甃墜
諸異崇構製同中夏苦茅苦草或甃或板壁以石灰爲飾地
塗牛糞爲淨時花散布斯其異也諸僧伽藍頗極奇製隅樓
四起重閣三層棖栢棟梁奇形彫鏤戶牖垣墻圖畫衆彩黎
庶之居內侈外儉奧室中堂高廣有異層臺重閣形製不拘
門闕東戶朝座東西至於坐止咸用繩牀王族大人士庶豪

大唐西域記卷一

三

右莊飾有殊規矩無異君王朝座彌復高廣珠璣間錯謂師
子牀敷以細氎蹈以寶机凡百庶僚隨其所好刻彫異類榮
飾奇珍衣裳服玩無所裁製貴鮮白輕雜彩男則繞腰絡腋
橫巾右袒女乃襜衣下垂通肩總覆頂爲小髻餘髮垂下或
有剪髭別爲詭俗首冠花鬘身佩瓔珞其所服者謂僑奢耶
衣及氎布等僑奢耶者野蠶絲也菟摩衣麻之類也顛

墟嚴反

鉢羅衣織細羊毛也褐刺繡衣織野獸毛細奕可得緝績故
以見珍而充服用其北印度風土寒烈短製褊衣頗同胡服
外道服飾紛雜異製或衣孔雀羽尾或飾髑髏瓔珞或無服
露形或草板掩體或拔髮斷髭或蓬鬢堆髻裳衣無定赤白
不恒沙門法服唯有二衣及僧却崎泥縛些

桑箇反

那三衣裁

製部執不同或緣有寬狹或葉有小大僧却崎

唐言掩腋舊曰僧祇支訛

也覆左肩掩兩腋左開右合長裁過腰泥縛些那

唐言裙舊曰涅槃僧

也訛既無帶襜其將服也集衣為襴束帶以條襴則諸部各異

色乃黃赤不同刹帝利婆羅門浦素居簡潔白儉約國王大

臣服玩夏異花鬢寶冠以為首飾環釧瓔珞而作身佩其有

富商大賈唯釧而已人多徒跣少有所履染其牙齒或赤或

黑齊髮穿耳脩鼻大眼斯其貌也夫其潔清自守非矯其志

凡有饌食必先盥洗殘宿不再食器不傳瓦木之器經用必

棄金銀銅鐵每加摩瑩饌食既訖嚼楊枝而為淨澡漱未終

無相執觸每有洩溺必事澡濯身塗諸香所謂梅檀鬱金也

君王將趨鼓奏絃歌祭祀拜詞沐浴盥洗

大唐西域記卷一

詳其文字梵天所製原始垂則四十七言遇物合成隨事轉

用流演枝派其源浸廣因地隨人微有改變語其大較未異

本源而中印度特為詳正辭調和雅與天同音氣韻清亮為

人軌則隣境異國習謬成訓競欲澆俗莫守淳風至於記言

書事各有司存史誥總稱謂尼羅蔽茶

唐言青藏

善惡具舉災祥

備著而開蒙誘進先遵十二章七歲之後漸授五明大論一

曰聲明釋詁訓字詮目流別二曰巧明伎術機關陰陽歷數

三曰醫方明禁呪閑邪藥石針艾四謂因明考定正邪研覈

真偽五曰內明究暢五乘因果妙理其婆羅門學四吠陀論

舊曰毗陀訛也一曰壽謂養生繕性二曰祠謂享祭祈禱三曰平謂

禮儀占卜兵法軍陣四曰術謂異能伎數禁呪鑿方師必博

究精微貫窮元奧示之大義導以微言提撕善誘彫朽勵薄
若乃識量通敏志懷逋逸則拘繫及關業成後已年方三十
志立學成既居祿位先酬師德其有博古好雅肥遁居貞沉
浮物外逍遙事表寵辱不驚聲聞已遠君王雅尚莫能屈迹
然而國重聰睿俗貴高明褒贊既隆禮命亦重故能強志爲
學忘疲游藝訪道依仁不遠千里家雖豪富志均羈旅口腹
之資巡弔以濟有貴知道無恥匱財娛遊惰業媮食靡衣既
無令德又非時習恥辱供至醜聲載揚如來理教隨類得解
去聖悠遠正法醇醜任其見解之心俱獲聞知之悟部執峯
峙諍論波騰異學專門殊途同致十有人部各擅鋒銳大小
三乘居止區別有宴默思惟經行住立定慧悠隔誼靜良殊

大唐西域記卷二

五

隨其衆居各制科防無云律論經紀凡是佛經講宣一部乃
免僧知事二部加上房資具三部差侍者祇承四部給淨人
役使五部則行乘象輿六部有導從周衛道德既高旌命亦
異時巢講論考其優劣彰別善惡黜陟幽明其有商摧微言
抑揚妙理雅辭瞻美妙辯敏捷於是馭乘寶象導從如林至
乃義門虛闕辭鋒挫銳理寡而辭繁義乖而言順遂卽面塗
赭聖身空塵土斥於曠野棄之溝壑旌淑慝亦表賢愚人
智樂道家勤志學出家歸俗從其所好罹咎犯律僧衆科罰
輕則衆命訶責次又衆不與語重乃衆不共住不共住者斥
擯不齒出一住處措身無所羈旅艱辛或返初服若夫族姓
殊者有四流焉一曰婆羅門淨行也守道居貞潔白其操二

曰刹帝利王種也

舊曰新奕世君臨仁恕爲志三日吠奢

毗舍訛也

商賈也貿遷有無逐利遠近四曰戌陀羅舊曰首農人

也肆力疇墾勤身稼穡凡茲四姓清濁殊流婚娶通親飛伏異路內外宗枝姻媾不雜婦人一嫁終無再醮自餘雜姓實繁種族各隨類聚難以詳載君王奕世唯刹帝利篡弒時起異姓稱尊國之戰士驍雄軍選子父傳業遂窮兵術居則宮廬周衛征則奮旅前鋒凡有四兵步馬車象象則彼以堅甲牙施利距一將安乘授其節度兩卒左右爲之駕馭車乃駕以駟馬兵帥居乘列卒周衛扶輪挾轂馬軍散禦逐北奔命步軍輕捍敢勇充選負大櫓執長戟或持刀劍前奮行陣凡諸戎器莫不鋒銳所謂矛盾弓矢刀劍鉞斧戈及長稍輪索

大唐西域記卷二

之屬皆世習矣夫其俗也性雖狷急志甚貞質於財無苟得於義有餘讓懼冥運之罪輕生事之業詭譎不行盟誓爲信政教尙質風俗猶和凶悖羣小時虧國憲謀危君上事迹彰明則常幽囚罔無所刑戮任其生死不齒人倫犯傷禮義悖逆忠孝則劓鼻截耳斷手刖足或驅出國或放流裔自餘咎犯輸財贖罪理獄占辭不加荆扑隨問款對據事平科拒違所犯恥過飾非欲究情實事須案者凡有四條水火稱毒水則罪人與石盛以連囊沈之深流校其真僞人沈石浮則有犯人浮石沈則無隱火乃燒鏡罪人踞上復使足蹈旣遺掌案又令舌舐虛無所損實有所傷懦弱之人不堪炎熾捧未開花散之向焰虛則花發實則花焦稱則人石平衡輕重取

驗虛則人低石舉實則石重人輕毒則以一羖羊剖其右髀隨被訟人所食之分雜諸毒藥置剖髀中實則毒發而死虛則毒歇而蘇舉四條之例防百非之路

致敬之式其儀九等一發言慰問二俯首示敬三舉手高揖四合掌平拱五屈膝六長跪七手膝踞地八五輪俱屈九五體投地凡斯九等極唯一拜跪而讚德謂之盡敬遠則稽顙拜手近則舐足摩踵凡其致辭受命褰裳長跪尊賢受拜必有慰辭或摩其頂或拊其背善言誨導以示親厚出家沙門既受敬禮唯加善願無止跪拜隨所宗事多有旋繞或唯一周或復三帀宿心別請數則從欲

凡遭疾病絕粒七日期限之中多有痊愈必未瘳差方乃餌

大唐西域記卷二

七

藥藥之性類名種不同鑿之工伎占候有異終沒臨喪哀號相泣裂裳拔髮拍額椎曾服制無聞喪期無數送終殯葬其儀有三一曰火葬積薪焚燎二曰水葬沈流漂散三曰野葬棄林飼獸國王殂落先立嗣君以主喪祭以定上下生立德號死無議諡喪禍之家人莫就食殯葬之後復當無諱諸有送死以爲不潔咸於郭外浴而後入至於年耆壽耄死期將至嬰累沉痾生崖恐極厭離塵俗願棄人間輕鄙生死希遠世路於是親故知友奏樂餞會泛舟鼓棹濟殍伽河中流自溺謂得生天十有其一未盡鄙見出家僧衆制無號哭父母亡喪誦念酬恩追遠慎終實資冥福

政教既寬機務亦簡戶不籍書人無徭課王田之內大分爲

四一充國用祭祀粢盛二以封建輔佐宰臣三賞聰獻碩學高才四樹福田給諸異道所以賦歛輕薄徭稅儉省各安世業俱佃口分假種王田六稅其一商賈逐利來往貿遷津路關防輕稅後過國家營建不虛勞役披其成功酬之價直鎮戍征行宮廬宿衛量事招募懸賞待入宰牧輔臣庶官僚佐各有分地自食封邑風壤既別地利亦殊花草果木雜種異名所謂庵沒羅果庵弭羅果末杜迦果跋達羅果劫比他果阿末羅果鎮杜迦果烏曇跋羅果茂遮果那利荊羅果般攘娑果凡厥此類難以備載見珍人世者略舉言焉至於棗栗棊柿印度無聞梨柰桃杏蒲萄等果迦濕彌羅國已來往往間植石榴柑橘諸國皆樹墾田農務稼穡耕耘播植隨時各

大唐西域記卷二

八

從勞逸土宜所出稻麥九多蔬菜則有薑芥芡瓠暈陀菜等葱蒜雖少噉食亦希家有食者驅令出郭至於乳酪膏酥沙糖石蜜芥子油諸餅麩常所膳也魚羊麀鹿時薦肴哉牛驢象馬豕犬狐狼師子猴猿凡此毛羣例無味噉噉者鄙恥衆所穢惡屏居郭外希迹人間若其酒醴之羞滋味流別蒲萄甘蔗剎帝利飲也麴蘖醇醪吠奢等飲也沙門婆羅門飲蒲萄甘蔗漿非酒醴之謂也雜姓卑族無所流別然其資用之器功質有殊什物之具隨時無闕雖釜鑊斯用而炊甑莫知多器坏土少用赤銅食以一器衆味相調手指斟酌略無匕箸至於病患乃用銅匙

若其金銀鍮石白玉火珠風土所產彌復盈積珍奇雜寶異

類殊名出自海隅易以求貨然其貨用交遷有無金錢銀錢
貝珠小珠印度之境疆界具舉風壤之差大略斯在同條共
貫粗陳梗槩異政殊俗據國而叙

濫波國周千餘里北背雪山三垂黑嶺國大都城周十餘里
自數百年王族絕嗣豪傑力競無大君長近始附屬迦畢試
四宜粳稻多甘蔗林樹雖衆果實乃少氣序漸溫微霜無雪
國俗豐樂人尚歌詠志性怯弱情懷詭詐更相欺誚未有推
先體貌卑小動止輕躁多衣白氎所服鮮飾伽藍十餘所僧
徒寡少並多習學大乘法教天祠數十異道甚多從此東南
行百餘里踰大嶺濟大河至那揭羅曷國北印度境
那揭羅曷國東西六百餘里南北二百五六十里山周四境

大唐西域記卷一

九

懸隔危險國大都城二十餘里無大君長主令役屬迦畢試
國豐穀稼多花果氣序溫暑風俗淳質猛銳驍雄輕財好學
崇敬佛法少信異道伽藍雖多僧徒寡少諸窳堵波荒蕪圯
壞天祠五所異道百餘人城東三里有窳堵波高三百餘尺
無憂王之所建也編石特起刻彫奇製釋迦菩薩值然燈佛
敷鹿皮衣布髮掩泥得受記處時經劫壞斯迹無泯或有齋
日天雨衆花羣黎心競或修供養其西伽藍少有僧徒次南
小窳堵波是昔掩泥之地無憂王避大路遂僻建焉城內有
大窳堵波故基聞諸先志曰昔有佛齒高曠嚴麗今旣無齒
唯餘故基其側有窳堵波高三十餘尺彼俗相傳不知源起
云從空下峙基於此旣非人工實爲靈瑞

城西南十餘里有窳堵波是如來在日中印度陵處遊化降迹於此國人感慕建此靈基其東不遠有窳堵波是釋迦菩薩昔值然燈佛於此買花

城西南二十餘里至小石嶺有伽藍高堂重閣積石所成庭宇寂寥絕無僧侶中有窳堵波高二百餘尺無憂王之所建也

伽藍西南深澗峭絕瀑布飛流懸崖壁立東岸石壁有大洞穴瞿波羅龍之所居也門徑狹小窟穴冥闇崖石津滴磳徑餘流昔有佛影煥若眞容相好具足儼然如在近代已來人不徧覩縱有所見髣髴而已至誠祈請有冥感者乃暫明視尙不能久昔如來在世之時此龍爲牧牛之士供王乳酪進

大唐西域記卷二

奉失宜旣獲譴責心懷恚恨以金錢買花供養受記窳堵波願爲惡龍破國害王卽趣石壁投身而死遂居此窟爲大龍王便欲出穴成本惡願適起此心如來已鑒愍此國人爲龍所害運神通力自中印度至龍所龍見如來毒心遂止受不殺戒願護正法因請如來常居此窟諸聖弟子恒受我供如來告曰吾將寂滅爲汝留影遣五羅漢常受汝供正法隱沒其事無替汝若毒心奮怒當觀吾留影以慈善故毒心當止此賢劫中當來世尊亦悲愍汝皆留影像影窟門外有二方石其一石上有如來足蹈之迹輪相微現光明時燭影窟左右多諸石室皆是如來諸聖弟子入定之處影窟西北隅有窳堵波有如來經行之處其側窳堵波有如來髮爪隣此不

遠有窳堵波是如來顯暢真宗說蘊界之處所也影窟西有大盤石如來嘗於其上濯浣袈裟文影微現城東南三十餘里至醯羅城周四五里堅峻嶮固花林池沼光鮮澄鏡城中居人淳質正信復有重閣畫棟丹楹第二閣中有七寶小窳堵波置如來頂骨骨周一尺二寸髮孔分明其色黃白盛以寶函置窳堵波中欲知善惡相者香末和溼以印頂骨隨其福感其文煥然又有七寶小窳堵波以貯如來髑髏骨狀若荷葉色同頂骨亦以寶函緘絡而置又有七寶小窳堵波貯如來眼睛睛大如柰光明清徹皦映中外又以七寶函緘封而置如來僧伽胝袈裟細氎所作其色黃赤置寶函中歲月既遠微有損壞如來錫杖白鐵作環梅檀爲筭寶筒盛之近

有國王聞此諸物並是如來昔親服用恃其威力迫憚而歸既至本國置所居宮中曾未浹辰求之已失爰更尋勒已還本處斯五聖迹多有靈異迦畢試王令五淨行給侍香花觀禮之徒相繼不絕諸淨行等欲從虛寂以爲財用入之所重權立科條以止諠雜其大略曰諸欲見如來頂骨者稅一金錢若取印者稅五金錢自餘節級以次科條科條雖重觀禮彌衆

重閣西北有窳堵波不甚高大而多靈怪人以指觸便卽搖震連基傾動鈴鐸和鳴從此東南山谷中行五百餘里至健

馱邏國

舊曰乾陀衛訛也北印度境

健馱邏國東西千餘里南北八百餘里東臨信河國大都城

號布路沙布邏周四十餘里王族絕嗣役屬迦畢試國邑里
空荒居人稀少宮城一隅有千餘戶穀稼殷盛花果繁茂多
甘蔗出石蜜氣序溫暑略無霜雪人性惟怯好習典藝多敬
異道少信正法自古已來印度之境作論諸師則不那羅延
天無著菩薩世親菩薩法救如意脇尊者等本生處也僧伽
藍千餘所摧殘荒廢蕪蔓蕭條諸窣堵波頗多頽圯天祠百
數異道雜居

王城內東北有一故基昔佛鉢之寶臺也如來涅槃之後鉢
流此國經數百年式遵供養流轉諸國在波刺斯城外東南
八九里有卑鉢羅樹高百餘尺枝葉扶疎蔭影蒙密過去四
佛已坐其下今猶現有四佛坐像賢劫之中九百九十六佛

大唐西域記卷二

十二

皆當坐焉真祇警衛靈鑿潛被釋迦如來於此樹下南面而
坐告阿難曰我去世後當四百年有王命世號迦膩色迦此
南不遠起窣堵波吾身所有骨肉舍利多集此中

卑鉢羅樹南有窣堵波迦膩色迦王之所建也迦膩色迦王
以如來涅槃之後第四百年君臨膺運統瞻部洲不信罪福
輕毀佛法畋遊草澤遇見白兔王親奔逐至此忽滅見有牧
牛小豎於林樹間作小窣堵波其高三尺王曰汝何所爲牧
豎對曰昔釋迦佛聖智懸記當有國王於此勝地建窣堵波
吾身舍利多聚其內大王聖德宿殖名符昔記神功勝福允
屬斯辰故我今者先相警發說此語已忽然不見王聞是說
喜慶增懷自負其名大聖先記因發正信深敬佛法周小窣

堵波處建石窠堵波欲以功力彌覆其上隨其數量恒出三尺若是增高踰四百尺基址所峙周一里半層基五級高一百五十尺方乃得覆小窠堵波王用喜慶復於其上更起二十五層金銅相輪卽以如來舍利一斛而置其中式修供養營建纔訖見小窠堵波在大基東南隅下傍出其半王心不平便卽擲棄遂住窠堵波第二級下石基中半現復於本處更出小窠堵波王乃退而歎曰嗟夫人事易迷神功難掩靈聖所扶憤怒何及慙懼旣已謝咎而歸其二窠堵波今猶現在有嬰疾病欲祈康愈者塗香散花至誠歸命多蒙瘳差大窠堵波東面石陛南鑿作二窠堵波一高三尺一高五尺規模形狀如大窠堵波又作兩軀佛像一高四尺一高六尺擬

菩提樹下加趺坐像日光照燭金色晃耀陰影漸移石文青紺聞諸耆舊曰數百年前石基之隙有金色蟻大者如指小者如麥同類相從齧其石壁文若彫鏤厠以金沙作爲此像今猶現在大窠堵波石陛南面有畫佛像高一丈六尺自宵已上分現兩身從宵已下合爲一體聞諸先志曰初有貧士傭力自濟得一金錢願造佛像至窠堵波所謂畫工曰我今欲圖如來妙相有一金錢酬工尙少宿心憂負迫於貧乏時彼畫工鑒其至誠無云價直許爲成功復有一人事同前迹持一金錢求畫佛像畫工是時受二人錢求妙丹青共畫一像二人同日俱來禮敬畫工乃同指一像示彼二人而謂之曰此是汝所作之佛像也二人相視若有所懷畫工心知其

疑也謂二人曰何思慮之久乎凡所受物毫釐不虧斯言不
謬像必神變言聲未靜像現靈異分身交影光相昭著二人
悅服心信歡喜大宰堵波西南百餘步有白石佛像高一丈
八尺北面而立多有靈相數放光明時有人見像出夜行旋
繞大宰堵波近有羣賊欲入行盜像遂出迎賊賊黨怖退像
歸本處住立如故羣盜因此改過自新遊行邑里具告遠近
大宰堵波左右小宰堵波魚鱗百數佛像莊嚴務窮工思殊
香異音時有聞聽靈仙聖賢或見旋繞此宰堵波者如來懸
記七燒七立佛法方盡先賢記曰成壞已三初至此國適遭
火災當見營構尙未成功大宰堵波西有故伽藍迦膩色迦
王之所建也重閣累榭層臺洞戶旌召高僧式昭景福然雖

大唐西域記卷二

十四

圮毀尙曰奇工僧徒減少並學小乘自建伽藍異人間出諸
作論師及證聖果清風尙扇至德無泯第三重閣有波栗濕
縛唐言尊者室久已傾頓尙立旌表初尊者之爲梵志師也

年垂八十捨家染衣城中少年便誚之曰愚夫朽老一何淺
智夫出家者有二業焉一則習定二乃誦經而今衰老無所
進取濫迹清流徒知飽食時脇尊者聞諸譏議因謝時人而
自誓曰我若不通三藏理不斷三界欲得六神通具八解脫
終不以脇而至於席自尔之後唯日不足經行宴坐住立思
惟晝則研習理教夜乃靜慮凝神綿歷三歲學通三藏斷三
界欲得三明智時人敬仰因號脇尊者焉

脇尊者室東有故房世親菩薩於此製阿毗達磨俱舍論人

而敬之封以記焉

世親室南五十餘步第二重閣未效曷利他

唐言如意論師於此

製毗婆沙論論師以佛涅槃之後一千年中利見也少好學

有才辯聲聞遐被法俗歸心時室邏伐悉底國毗訖羅摩阿

迭多王

唐言超日

威風遠洽使臣諸印度日以五億金錢周給貧

窶孤獨主藏臣懼國用乏匱也乃諷諫曰大王威被殊俗澤

及昆蟲請增五億金錢以賑四方匱乏府庫既空更稅有土

重歛不已怨聲載揚則君上有周給之恩臣下被不恭之責

王曰聚有餘給不足非苟爲身侈靡國用遂加五億惠諸貧

乏其後畋遊逐豕失蹤有尋知迹者償一億金錢如意論師

一使人剃髮輒賜一億金錢其國史臣依卽書記王恥見高

心常怏怏欲罪辱如意論師乃招集異學德業高深者百人
而下令曰欲收視聽遊諸真境異道紛雜歸心靡措今考優
劣專精遵奉洎乎集論重下令曰外道論師並英俊也沙門
法衆宜善宗義勝則崇敬佛法負則誅戮僧徒於是如意詰
諸外道九十九人已退飛矣下席一人視之蔑如也因而劇
談論及火煙王與外道咸誼言曰如意論師辭義有失夫先
煙而後及火此事理之常也如意雖欲釋難無聽鑒者恥見
衆辱齧斷其舌乃書誠告門人世親曰黨援之衆無競大義
羣迷之中無辯正論言畢而死居未久超日王失國興王膺
運表式英賢世親菩薩欲雪前恥來白王曰大王以聖德君
臨爲舍識主命先師如意學窮元奧前王宿憾衆挫高名我

承導誘欲復先怨其王知如意哲人也美世親雅操焉乃召諸外道與如意論者世親重述先旨外道謝屈而退

迦膩色迦王伽藍東北行五十餘里渡大河至布色羯邏伐

底城周十四五里居人殷盛閭閻洞連城西門外有一天祠

天像威嚴靈異相繼城東有窣堵波無憂王之所建也卽過

去四佛說法之處先古聖賢自中印度降神導物斯地實多

卽伐蘇蜜咀羅唐言世友舊日論師於此製衆事分阿毗達

磨論城北四五里有故伽藍庭宇荒涼僧徒寡少然皆遵習

小乘法教卽達磨咀邏多唐言法救舊日論師此製雜阿毗

達磨論伽藍側有窣堵波高數百尺無憂王之所建也彫木

文石頗異人工是釋迦佛昔爲國王修菩薩行從衆生欲惠

大唐西域記卷一

施不倦喪身若遺於此國土千生爲王卽斯勝地千生捨眼

捨眼東不遠有二石窣堵波各高百餘尺右則梵王所立左

乃天帝所建以妙珍寶而瑩飾之如來寂滅寶變爲石基雖

傾陷尙曰崇高梵釋窣堵波西北行五十餘里有窣堵波是

釋迦如來於此化鬼子母令不害人故此國俗祭以求嗣化

鬼子母北行五十餘里有窣堵波是商莫迦菩薩舊曰睽摩

恭行鞠養侍育父母於此採果遇王畋遊獵毒矢誤中至誠

感靈天帝傳藥德動明聖尋卽復蘇

商莫迦菩薩被害東南行二百餘里至跋虜沙城城北有窣

堵波是蘇達拏太子唐言善牙以父王大象施婆羅門蒙譴被擯

頭謝國人旣出郭門於此告別其側伽藍五十餘僧並小乘

學也昔伊濕伐邏唐言自在論師於此製阿毗達磨明證論

跋虜沙城東門外有一伽藍僧徒五十餘人並大乘學也有
宰堵波無憂王之所建立也昔蘇達拏太子擯在彈多落迦

山舊曰檀特山訛也婆羅門乞其男女於此鬻賣跋虜沙城東北二

十餘里至彈多落迦山嶺上有宰堵波無憂王所建蘇達拏
太子於此樓隱其側不遠有宰堵波太子於此以男女施婆
羅門婆羅門捶其男女流血染地今諸草木猶帶絳色巖間
石室太子及妃習定之處谷中林樹垂條若帷並是太子昔
所遊止其側不遠有一石廬卽古仙人之所居也仙廬西北
行百餘里越一小山至大山山南有伽藍僧徒勤少並學大
乘其側宰堵波無憂王之所建也昔獨角仙人所居之處仙

大唐西域記卷二

十七

人爲姪女誘亂退失神通姪女乃駕其肩而還城邑

跋虜沙城東北五十餘里至崇山山有青石大自在天婦像
毗摩天女也聞諸土俗曰此天像者自然有也靈異旣多祈
禱亦衆印度諸國求福請願貴賤畢萃遠近咸會其有願見
天神形者至誠無貳絕食七日或有得見求願多遂山下有
大自在天祠塗灰外道式修祠祀毗摩羅天祠東南行百五
十里至烏鐸迦漢茶城周二十餘里南臨信度河居人富樂
寶貨盈積諸方珍異多集於此

烏鐸迦漢茶城西北行二十餘里至婆羅覩邏邑是製聲明
論波你尼仙本生處也遂古之初文字繁廣時經劫壞世界
空虛長壽諸天降靈導俗由是之故文籍生焉自時厥後其

源泛濫梵王天帝作則隨時異道諸仙各製文字人相祖述競習所傳學者虛功難用詳究人壽百歲之時有波你尼仙生知傳物愍時澆薄欲削浮僞刪定繁猥遊方問道遇自在天遂伸述作之志自在天曰盛矣哉吾當祐汝仙人受教而退於是研精覃思捃摭羣言作爲字書備有千頌頌三十二言矣究極今古總括文言封以進上王甚珍異下令國中普使傳習有誦通利賞千金錢所以師資傳授盛行當世故此邑中諸婆羅門碩學高才博物強識

婆羅覩邏邑中有窳堵波羅漢化波你尼仙後進之處如來去世垂五百年有大阿邏漢自迦濕彌羅國遊化至此乃見梵志捶訓稚童時阿羅漢謂梵志曰何苦此兒梵志曰令學

聲明業不時進阿羅漢適尔而笑老梵志曰夫沙門者慈悲爲情愍傷物類仁今所笑願聞其說阿羅漢曰談不容易恐致深疑汝頗嘗聞波你尼仙製聲明論垂訓於世乎婆羅門曰此邑之子後進仰德像設猶存阿羅漢曰今汝此子卽是彼仙猶以強識翫習世典唯談異論不究真理神智唐捐流轉未息尙乘餘善爲汝愛子然則世典文辭徒疲功績豈若如來聖教福智冥滋曩者南海之濱有一枯樹五百蝙蝠於中穴居有諸商侶止此樹下時屬風寒人皆飢凍聚積樵蘇蘊火其下煙焰漸熾枯樹遂然時商侶中有一賈客夜分已後誦阿毗達磨藏彼諸蝙蝠雖爲火困愛好法音忍而不出於此命終隨業受生俱得人身捨家修學乘聞法聲聰明利

智並證聖果爲世福田近迦膩色迦王與脇尊者招集五百
賢聖於迦濕彌羅國作毗婆沙論斯並枯樹之中五百蝙蝠
也余雖不肖是其一數斯則優劣良異飛伏懸殊仁今愛子
可許出家出家功德言不能述時阿羅漢說此語已示神通
事因忽不現婆羅門深生敬信歎羨久之具告隣里遂放其
子出家修學因卽迴信崇重三寶鄉人從化於今彌篤從烏
鐸迦漢茶城北踰山涉川行六百餘里至烏仗那國唐言死
昔輪王
之苑園也舊曰烏孫場或
曰烏茶昔訛北印度境也

大唐西域記卷二

大唐西域記卷二

音釋

疇隴 上直流反下呂勇邊裔末之地也融 余弓反 閭閣 居上力

也 廣峙 反下直里也 闐闐 上音還下音會 斥 音尺弃 編 必編反

門闢 反毗益也 服玩 貫下愚 檐衣 上昌葛反中郎達反下勅知 緝績 上

鉢 上邱嚴反或 裼刺 縞 反又作緇 側思反野獸毛也 緝績 上

入 褊衣 必展反 椎髻 上直帶 攀 下慢反 為禱 禱 下音輒 條 土高徒

跌 下先典反 矯 居小反 盥 洗 上音 澡漱 二音瘦 溲 溺 上音搜下

也 澡濯 下音濁 覈 胡草 拘繫 下知立 羈旅 上音宜反 巡 句 下

蓋乞 醇醪 上音淳下音 楮 望 上音者 罹 咎 上音離 貿 莫候反

寡 弒 上初患反奪也 捍 胡且反 矛盾 上莫浮反 鉞 斧 上音越

大唐西域記卷二音釋

辛

戈 交 上音和反 戈 戟 稍 音朔 罔 圍 二字音令 劓 鼻 上音器反

剔 足 上音骨反 恆 弱 上音如 鞞 鞞 上音寺 殂 落 上音在 吾 議 謚 下

示 以 封 諱 許 謂 反 耄 音帽老 餞 會 上音賤 酒 桑 盛 上音咨 風

壤 下汝兩 音 墾 田 耕 田 也 輦 陀 上音兄 肴 載 上音交 反 乾 肉

也 醇 醪 音 純 勞 酒 坏 土 上音瓦 匕 箸 上音比 匙 也 下 梗 槩 上

便 槩 大 畧 也 斯 誚 下音才 笑 圯 壞 上音比 磧 徑 上音 譴 責 上

現 筈 古 罕 反 迫 愒 下音威 逼 人 頽 圯 上音徒 回 反 規 摹 上音圭

魚 列 反 阿 迭 下音徒 詰 論 難 也 蔑 如 上音莫 結 齧 齧 上音助 陌 反 黨

援 下音院 朋 黨 耽 反 式 染 跋 虜 上音蒲 未 反 鬻 上音育 捶 之 委 反

尠 少 上音息 反 萃 才 遂 反 削 反 思 約 拮 摭 上音居 運 反 下音稚 童 上音直

雅幼迨上音由尔深視貌蝙蝠二音不肖音笑謂不似也苑囿上音遠下音右

大唐西域記卷二音釋

大唐西域記卷二音釋

三